

ADVERTENCIA

Para evitar incendios o el riesgo de electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar descargas eléctricas, no abra la unidad. En caso de avería solicite sólo los servicios de personal cualificado.

Antes de comenzar

Muchas gracias por la adquisición de esta unidad Dream Machine, Sony. Este Dream Machine le proporcionará muchas horas de servicio fiable y de placer de escucha. Antes de utilizar esta unidad Dream Machine, lea detenidamente el manual de instrucciones, y consérvelo para futuras referencias.

Estas instrucciones cubren dos modelos: ICF-C113 e ICF-C113L.

A continuación se indican sus diferencias.

Número de modelo	ICF-C113	ICF-C113L
Banda	FM/AM	FM/MW/LW

Características

- Tecla de fecha para visualizar el año, el mes, y el día.
- Hora de ahorro de luz diurna (D.S.T.) - Cálculo de la hora de verano (función de salto de una hora).
- Radioreloj sintetizado con bucle de enganche de fase (PLL) de FM/AM (ICF-C113) o FM/MW/LW (ICF-C113L) con alarma doble.
- Posibilidad de memorización aleatoria de 5 emisoras.
- Alarmas con radio y zumbador con función de repetición de alarma.
- Visualizador de cristal líquido con iluminación de fondo que posee selector de brillo.
- Indicadores de diodos electroluminiscentes para alarma doble.
- Tecla de iluminación de fondo para cambiar el color de dicha iluminación a verde o ámbar.
- Protección automática de la memoria: Aunque se interrumpa la alimentación, los ajustes del reloj y los datos de la memoria se conservarán durante media hora sin pilas.

Puesta en hora del reloj

- Enchufe el radioreloj. En el visualizador aparecerá "AM 12:00" o "0:00".
- Mantenga presionada **CLOCK** durante algunos segundos. Usted oírá un pitido y en el visualizador comenzará a parpadear el año.
- Presione **TUNE/TIME SET** + **o** - hasta que en el visualizador aparezca el año correcto.
- Presione una vez **CLOCK**.
- Repita los pasos **3** y **4** para ajustar el mes, el día, la hora, y los minutos. Después de haber ajustado los minutos, presione y suelte **CLOCK** para iniciar el cómputo de los minutos.

- Para hacer que se visualice el año y la fecha, presione una vez **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF** una vez para la fecha y, antes de 2 segundos, vuelva a presionarla para el año. La fecha o el año aparecerán en el visualizador durante algunos segundos y después volverá a visualizarse la hora actual. Cuando presione **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF** mientras esté activada la función de repetición de alarma, el año y la fecha no aparecerán en el visualizador.
- Para ajustar rápidamente la hora actual, mantenga presionado el botón + **o** -.
- El sistema del reloj variará dependiendo del modelo que posea. Sistema de 12 horas: "AM 12:00" = medianoche Sistema de 24 horas: "0:00" = medianoche
- Para ajustar la hora actual a cero segundos, cuelte **CLOCK** al oír una señal horaria en el paso 5.

Para cambiar la visualización a la de indicación de la hora de ahorro de luz diurna (hora de verano)

Presione D.S.T./SUMMER T.

Se visualizará "☀️", y la indicación de la hora cambiará a la de la hora de verano. Para cancelar la indicación de la hora de verano, vuelva a presionar D.S.T./SUMMER T.

Cambio del intervalo entre canales de AM (ICF-C113 solamente)

El intervalo entre canales de esta unidd ha sido ajustado en fábrica a 9 kHz o 10 kHz, de acuerdo con el sistema de asignación de frecuencias de los países indicados.

Cuando sea necesario, cambie el intervalo entre canales antes de escuchar la radio.

Zona	Intervalo entre canales
Norte y Sudamérica	10 kHz
Otros países	9 kHz

- Enchufe el radioreloj.
- Manteniendo pulsada **RADIO OFF**, mantenga presionada **BAND** hasta que oiga un pitido.

El intervalo entre canales de AM cambiará. El realiza de nuevo el paso 2, el intervalo entre canales volverá a cambiar.

- Cuando cambie el intervalo entre canales, las emisoras memorizadas se borrarán.

Radiorrecepción

Sintonía manual

- Presione **RADIO ON** para conectar la alimentación de la radio. En el visualizador aparecerán durante algunos segundos la banda y la frecuencia. Después aparecerá la indicación de la hora actual.
- Presione repetidamente **BAND** para seleccionar la band deseada.
- Utilice **TUNE/TIME SET** + **o** - para sintonizar la emisora deseada. El intervalo entre canales de FM ha sido ajustado a 0,1 MHz, y el de AM a 10 kHz, para el modelo para Norte y Sudamérica. El intervalo entre canales de FM ha sido ajustado a 0,05 MHz y el de AM (MW) a 9 kHz para el modelo para otros países. (La indicación de la frecuencia de FM cambiará cada 0,1 MHz.) Cuando se llegue al borde superior o inferior de la banda sonará un pitido.
- Ajuste el volumen utilizando **VOLUME**.

- Para desconectar la alimentación de la radio, presione **RADIO OFF**.
- Para mejorar la recepción **FM**: Extienda completamente la antena monofilar de FM a fin de aumentar la sensibilidad de recepción de FM.
- AM(MW)LW**: Gire horizontalmente la unidad hasta la posición que ofrezca la mejor recepción posible.
- Para comprobar la emisora actual, presione ligeramente la tecla + **o** -. La banda y la frecuencia se visualizarán durante algunos segundos, y a continuación aparecerá la indicación de la hora actual.
- Si llega la hora de la alarma de la radio **A RADIO** durante la radiorrecepción, la emisora cambiará a la de la frecuencia programada en el número de memorización 1.

Para ajustar el brillo de la iluminación de fondo
Ponga **BRIGHTNESS** en H (alto) o L (bajo) para poder ver la visualización.

Para cambiar el color de la iluminación de fondo

Presione una vez **BACKLIGHT-GREEN/AMBER** para cambiar el color a verde o ámbar.

Sintonía memorizada

Usted podrá memorizar hasta cinco emisoras y sintonizarlas presionando una tecla, una en cada tecla de memorización 1 a 5.

Memorización de emisoras

Ejemplo: Para almacenar AM 1260 kHz en la tecla de memorización 2.

- Presione **RADIO ON** para conectar la alimentación de la radio.
- Sintonice la emisora que desee memorizar. (Consulte "Sintonía manual".)
- Mantenga presionada la tecla **STATION-SELECT/PRESET** deseada (en este caso, 2) hasta que oiga dos pitidos cortos.

AM	1260 kHz	PRESET	2
----	----------	--------	---

La frecuencia aparecerá durante algunos segundos, y después la visualización volverá a la de la hora actual.

- Cuando desee utilizar la alarma de la radio, almacene la emisora que desee utilizar en la tecla de memorización 1.

Para cambiar una emisora memorizada

Vuelva a presionar la tecla de memorización después de haber sintonizado una emisora diferente. La emisora anterior será reemplazada por la nueva.

Sintonía de una emisora memorizada

- Presione **RADIO ON** para conectar la alimentación de la radio.
- Presione la tecla **STATION-SELECT/PRESET** en la que esté almacenada la emisora deseada.
- Ajuste el volumen utilizando **VOLUME**.

Después de algunos segundos, la visualización volverá a la de la hora actual, pero la indicación del número de memorización permanecerá.

Programación de la alarma

Usted podrá programar alarmas de radio y del zumbador a la hora deseada. Antes de programar la alarma, cerciórese de poner en hora el reloj (consulte "Puesta en hora del reloj") y de almacenar una emisora en el botón de memorización 1 (Consulte "Sintonía memorizada").

- Desconecte la alimentación de la radio. Manteniendo pulsada **A RADIO** o **B BUZZER** hasta que suene un pitido corto. En el visualizador parpadearán el indicador "A RADIO" o "B BUZZER" y la hora.
- Presione **TUNE/TIME SET** + **o** - hasta que en el visualizador aparezca la hora deseada.
- Presione **A RADIO** o **B BUZZER** para ajustar los minutos. Los minutos parpadearán en el visualizador.
- Presione **TUNE/TIME SET** + **o** - hasta que en el visualizador aparezcan los minutos deseados.
- Presione **A RADIO** o **B BUZZER**. Sonarán dos pitidos cortos para indicar que la programación resultó satisfactoria.
- Presione **ALARM MODE** hasta que aparezca la alarma deseada. Cada vez que presione **ALARM MODE**, la indicación de alarma cambiará de la forma siguiente.

Sin indicación de alarma	→	☀️	→	☀️
	↙	☀️	↘	☀️
		☀️	↔	☀️

Cuando llegue la hora de alarma, la radio o el zumbador sonará durante 60 minutos o hasta que desconecte la alimentación.

Para silenciar la alarma

Presione **ALARM RESET** mientras esté sonando la alarma.

La alarma funcionará a la misma hora del día siguiente.

Para cancelar la alarma

Presione **ALARM MODE** hasta que no se visualice el indicador "A RADIO" ni "B BUZZER".

- Notas*
- La alarma no funcionará a menos que haya puesto en hora el reloj y haya activado la función **A RADIO** o **B BUZZER**.
 - Si ha programado las alarmas de la radio y del zumbador a la misma hora, la alarma de la radio tendrá prioridad.
 - Usted podrá comprobar la hora de alarma programada presionando **A RADIO** o **B BUZZER**.

Para dormirar algunos minutos más

- Presione **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF**. La radio o el zumbador dejará de sonar, pero volverá a hacerlo automáticamente después de unos 8 segundos. Usted podrá repetir este proceso las veces que desee.

- El indicador de alarma parpadeará continuamente durante la función para dormirar algo más.

Programación del temporizador cronodesconector

Usted podrá dormirse escuchando la radio utilizando el temporizador cronodesconector, que desconectará automáticamente la alimentación de la radio después de la duración programada.

- Presione repetidamente **SLEEP**. La alimentación de la radio se conectará. La alimentación se desconectará cuando haya transcurrido el tiempo programado. Usted podrá programar el temporizador cronodesconector a 90, 60, 30, o 15 minutos.

OFF (hora actual)	→	On (conexión)	→	90
	↙	←	←	60
		←	←	30
		←	←	15

La radio se oírá durante el tiempo programado, y después se desconectará.

- Para desconectar la radio antes del tiempo programado, presione **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF**.

Para utilizar el temporizador cronodesconector y la alarma

Usted podrá dormirse escuchando la radio y despertarse con el sonido de la radio o del temporizador a la hora programada.

- Programe la alarma. (Consulte "Programación de la alarma".)
- Programe el temporizador cronodesconector. (Consulte "Programación del temporizador cronodesconector".)

Solución de problemas

Si la unidad presenta algún problema, realice las comprobaciones sencillas siguiente para determinar si necesita o no reparación. Si el problema persiste, consulte a su proveedor Sony.

- El reloj no muestra la hora correcta.
- ¿Se ha producido una interrupción del suministro eléctrico de más de media hora?

La alarma de la radio o del zumbador no suena a la hora de alarma programada.

- ¿Sintonizó la emisora deseada y activó el modo de alarma de la radio/zumbador con la tecla **ALARM MODE** (parpadearán el indicador "A RADIO" y/o "B BUZZER")?

Precauciones

- Utilice la unidad solamente con las fuentes de alimentación indicadas en "Especificaciones."
- La placa de características en la que se indica la tensión de alimentación, etc., se encuentra en la parte inferior de la unidad.
- Para desconectar le cable de alimentación, tire del enchufe, no del propio cable.
- No deje la unidad cerca de fuentes térmicas, como un radiador o un conducto de calefacción, ni sometida a la luz solar directa, polvo excesivo, vibraciones, ni golpes.
- No coloque la unidad sobre superficies (alfombras, mantas, etc.) ni cerca de materiales (cortinas, tapices, etc.) que puedan bloquear los orificios de ventilación.
- Si dentro de la unidad cae algún objeto sólido o un líquido, desconecte su cable de alimentación de CA y haga que sea revisada por personal cualificado antes de volver a utilizarla.
- Para limpiar el exterior, utilice un paño suave humedecido en una solución poco concentrada de detergente. No use nunca limpiadores abrasivos no disolventes químicos, ya que podría dañar su acabado.
- La unidad no se desconectará de la fuente de alimentación de CA (red) mientras permanezca enchufada en una toma de dicha red, incluso aunque haya desconectado la alimentación de la propia unidad.

Si tiene alguna pregunta o problema en relación con la unidad, póngase en contacto con su proveedor Sony.

Especificaciones

Visualización de la hora

Reino Unido,	
Norte y Sudamérica	12 horas
Otros países	24 horas

Gama de frecuencias		
Modelo para Norte y Sudamérica		
Banda ICF-C113	Intervalo entre canales	
FM	87.5 - 108 MHz	0.1 MHz
AM	530 - 1.710 kHz	10 kHz

Modelo para otros países			
Banda ICF-C113	ICF-C113L	Intervalo entre canales	
FM	87.5 - 108 MHz	87.5 - 108 MHz	0.05 MHz*
AM(MW)	531 - 1.602 kHz	531 - 1.602 kHz	9 kHz
LW	—	153 - 279 kHz	9 kHz
FM	87.5 - 108 MHz	—	0.1 MHz
AM	530 - 1.610 kHz	—	10 kHz

* La indicación de frecuencia aumenta o disminuye en intervalos de 0.1 MHz. (Ejemplo: La frecuencia de 88.05 MHz se muestra como "88.0 MHz".)

Altavoz	Aprox. 6,6 cm de día.
Salida de potencia	130 mW (con el 10% de distorsión armónica total)

Alimentación	Modelo para Norte y Sudamérica: 120 V CA, 60 Hz
	Moselo para otros países: 220-230 V AC, 50 Hz

Dimensiones

Masa	Aprox. 630 g
	ICF-C113L (modelo para el Reino Unido)
	Aprox. 670 g

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.